



# el Ingeniero

GUATEMALA, FEBRERO 2015  
 WWW.GOLDCORPGUATEMALA.COM

## MARLIN GANA 2 PREMIOS AMCHAM POR CONTRIBUCIÓN A LA COMUNIDAD

La noche del 27 de enero, en un acto celebrado en el Hotel Intercontinental, de la ciudad capital, directivos de la Cámara de Comercio Guatemalteco Americana (AmCham) entregaron a Montana Exploradora los reconocimientos “Contribución a la Comunidad”, por su eficiente labor en aspectos ambientales y de educación en el área vecina a la Mina Marlin.


El gerente del Departamento para el Desarrollo Sostenible, Werner Tánchez, recibió el premio por los proyectos en favor de los jóvenes becados por la mina, el pago de maestros, a quienes se les da capacitación constante, y las inversiones en infraestructura escolar.

Por el lado del reconocimiento ambiental, a los gerentes de los departamentos de Cierre Técnico, Gustavo Gómez, y de Gestión Ambiental, José Carlos Quezada, se les entregó el trofeo que los acredita como ganadores en este tema, al participar con



De izquierda a derecha: Presidente de AmCham Guatemala, Bruce Masters; directora ejecutiva de AmCham, Carolina Castellanos; gerente Cierre Técnico, Gustavo Gómez; gerente de Desarrollo Sostenible, Werner Tánchez; jefa de Comunicaciones y RRPP, Claudia Flores; y gerente de Medio Ambiente, José Carlos Quezada.

el proyecto del cierre técnico del Tajo Marlin (mina a cielo abierto).

La Mina Marlin obtuvo 2 de los 5 premios a los cuales convocó la AmCham. 

### TITULARES:

PAG. 2:

*MINERÍA RESPONSABLE:*

-SE INICIA CIERRE DEL PORTAL COCHISE

-SUPERAN 2 MILLONES DE HORAS HOMBRE SIN LTI

PAG. 3:

*TRANSPARENCIA:*

-ESTUDIOS OFICIALES DESCARTAN IMPACTO NEGATIVO POR ACTIVIDAD MINERA

PAG. 4:

*RESPONSABILIDAD SOCIAL:*

-COMUNIDADES REALIZAN PROYECTOS CON APORTES MINEROS

PAG. 5:

*RESPONSABILIDAD SOCIAL:*

-COMUNIDADES REALIZAN PROYECTOS CON APORTES MINEROS

PAG. 6:

*INGENIERÍA:*

-CULMINAN EL ALIMAK, ELEVADORFES PARA EMERGENCIA

PAG. 7:

*GESTIÓN AMBIENTAL:*

-MONITOREOS DE FLORA Y SUELOS RESPALDAN OPERACIONES

-CONTROLAN PROLIFERACIÓN DE MOSCAS

PAG. 8:

*NOTAS MARLIN:*

-CONFIRMAN AUMENTO DE REGALÍAS

-SE ENTREGAN 1,800 MOCHILAS

-NOS VISITA PERIODISTA CANADIENSE

-MANTIENEN PATROCINIO A DEPORTIVO MARQUENSE

## Se inicia cierre del portal Cochise



Gerentes de Marlin definen la estrategia de trabajo para el cierre técnico del tajo Cochise.

En una reunión, el 20 de enero de 2015, de las autoridades de la Mina Marlin, se inició el cierre del Portal Cochise, donde se agotaron las reservas de oro y plata.

Las gerencias de los departamentos de Mina Subterránea y de Superficie, de Cierre Técnico y de Ingeniería, analizaron con la Gerencia General el lugar para diseñar la recuperación ambiental y la colocación del sello en el ingreso del Portal.

A fin de reconstruir el paisaje, se establecieron los criterios para desmantelar las estructuras de la planta, del cableado eléctrico y de las tuberías de agua y aire comprimido. 🌱

La Gerencia General fue enfática en instruir a los responsables de la reconfiguración, en cuanto a que se haga de acuerdo con los lineamientos establecidos por Goldcorp, la casa matriz de Montana Exploradora, operadora de la mina.



El objetivo es revegetar el área intervenida.

## Superan 2 millones de horas hombre sin LTI



Grupo diurno de trabajadores del Departamento de Mantenimiento Móvil del área de mina subterránea.



Grupo de trabajadores del Departamento de Mantenimiento Móvil del área de superficie.

El Departamento de Mantenimiento Móvil para las minas Subterránea y de Superficie celebró al cierre de 2014 la superación de los 2 millones de horas hombre sin Incidentes con Tiempo

Perdido (LTI, por sus siglas en inglés).

Una buena relación y comunicación efectiva entre todos los trabajadores y las jefaturas, además de una constante capacitación del per-

sonal en asuntos de seguridad, permitieron alcanzar ese triunfo. De acuerdo con la Gerencia del citado departamento, las horas se contabilizan desde febrero 2010. 🌱

# Estudios oficiales de salud descartan impacto negativo por actividad minera



Reunión de información del informe del MSPAS en instalaciones de la Municipalidad de Sipacapa.

## Sipacapa: afluentes sin metales pesados

El representante del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS), doctor Enrique Rodríguez, presentó un estudio el 9 de enero, hecho por esa institución en las comunidades de Sipacapa vecinas a la Mina Marlin.

De acuerdo con el galeno, el recurso hídrico que se consume en las comunidades de este municipio no tienen metales pesados, pero sí está contaminado con heces fecales. La directora del Sistema Integral de Atención en Salud (SIAS), Nicté Ramírez, pidió a los líderes locales luchar por mantener limpios los afluentes para mejorar la salud de los vecinos.

El alcalde sipacapense Alejandro Mazariegos agradeció al Ministerio la realización del estudio, porque "ahora sí sabemos que se debe hacer para mejorar el agua que se consume en las comunidades.



El doctor Rodrigo Enríquez fue el encargado de impartir la charla en ambos municipios.



Por la tarde, se llevó a cabo la reunión del informe de Salud en San Miguel Ixtahuacán.

## San Miguel Ixtahuacán: con indicadores similares

Ese mismo día, en otra presentación realizada en el salón municipal de reuniones miguelense, el doctor Rodríguez señaló que los problemas de salud que se viven en este municipio son similares a los de las poblaciones del Altiplano Marquense.

Según el estudio, en este municipio los problemas de salud se generan debido a que las personas residen en viviendas que tienen la cocina adentro, que duermen junto con los animales domésticos y que existe una tendencia al hacinamiento.

Las condiciones de las casas son muy precarias, indicó Rodrí-

guez. Mientras tanto, el concejal primero de la comuna de San Miguel Ixtahuacán, José Ceferino Mejía, también dio las gracias por la presentación del estudio. 🏞️



Miembros del sector salud de San Miguel, prestaron atención al informe de Salud.



En la reunión estuvieron presentes representantes de la Oficina Municipal de Agua (OMA).

# COMUNIDADES REALIZAN PROYECTOS SOCIALES CON APORTES MINEROS



Autoridades comunitarias de Estancia de la Virgen, San Carlos Sija, Quetzaltenango, entregaron un reconocimiento a la Mina Marlin por su aporte para construir un muro perimetral en torno al cementerio de la localidad.

Al cierre de diciembre de 2014, varias comunidades presentaron su informe de la ejecución de los aportes de Q200 mil que les entrega la mina cada año.

En la aldea Estancia de la Virgen, municipio de San Carlos Sija, Quetzaltenango, autoridades locales, alcaldes auxiliares e integrantes del Consejo Comunitario de Desarrollo (Cocode) hicieron un recorrido para verificar la situación de las distintas obras.



El sector Los Leones se construyeron 120 metros de carrileras para mejorar el ingreso a ese lugar. También una pared que circula la escuela primaria.



En el sector Matasanos se construyó un muro perimetral en la escuela de educación elemental, con lo cual se mejoró la seguridad de 63 estudiantes, dijo el director Víctor Manuel Trejo.



En el sector Rancho Alegre, la mitad del dinero sirvió para hacer un terraplén y construir los baños de la escuela primaria y preprimaria, informó el líder del sector Werner Uribe Velásquez.



También se construyeron carrileras en el sector Loma Grande de La Estancia. El tesorero del Cocode Amador López (de sombrero), fue quien manejó los recursos para la construcción.



En el sector Paso Hondo, La Estancia, los comunitarios aprovecharon el aporte minero para cubrir el patio de la escuela con una plancha de concreto. Esto beneficia a 30 alumnos de primaria. La comunidad está conformada por 60 casas.



Lo mismo hicieron los dirigentes comunitarios del Sector Cucal Peñas, aldea Cucal, Malacatancito, Huehuetenango, donde se construyeron 500 metros de carrileras en beneficio de ese sector.

Mención aparte merece la cabecera municipal de San Gaspar Ixil, Huehuetenango, donde la Mina Marlin contribuyó con la reparación de 22 kilómetros de la carretera destruida por las fuertes lluvias del invierno pasado.

Otro proyecto importante ejecutado en diciembre fue la donación de 15 computadoras para la creación de un centro de cómputo en el caserío San José Nueva Esperanza. Esta aportación se suma a otras hechas a comunidades de San Miguel Ixtahuacán y Sipacapa en años pasados, con propósitos similares. 🏞️



Acto de inauguración del tramo carretero, al centro sosteniendo la carta de entrega de proyecto, se encuentra la alcaldesa auxiliar de Cucal, Ofelia Reyes Alvarado, junto a personeros de Montana.



Junto a la bandera de San Gaspar Ixil y con camisa blanca, Nelson Mejía hace entrega de la carta de finalización de proyecto al alcalde municipal Cristóbal Godínez Godínez.



Los trabajos de mejoramiento carretero consistieron en el despeje y traslado de derrumbes, liberando así las vías de comunicación. Además se hizo limpieza de cunetas y pequeños deslaves.



El supervisor de Relaciones Comunitarias, Nelson Mejía (camisa azul, al centro), hace entrega del lote de computadoras a líderes comunitarios de San José Nueva Esperanza.



El lote de 15 computadoras será de utilidad para los jóvenes del Instituto Nacional de Educación Básica por Telesecundaria del caserío miguelense.



La jaula es operada por un mecanismo de cremallera o zíper, similar al de los elevadores.



Pedro Pinto muestra el nido de la jaula, lugar donde se carga a los pasajeros que serán conducidos hacia superficie a través del Alimak.



El personal evacuado entra a la jaula de forma horizontal, la cabina tiene capacidad para 6 personas.

## Culminan el Alimak, elevadores para emergencias

A 1,874 metros sobre el nivel del mar e instalada en la rampa West Vero, de la Mina Marlin, está el nido del Alimak, una ruta de evacuación alterna que podría ser utilizada para la evacuación del personal en caso de incidentes.

Los Alimak son elevadores que funcionan con cremallera (zíper) y piñón (engranaje), ideales para acceso vertical de emergencia, requerido por regulaciones internacionales.

Trabaja con energía de 480 voltios. En caso de derrumbe o cualquier incidente que corte el flujo eléctrico, cuenta con su propio generador.

Además, está el Alykat, útil en caso la jaula

Alimak tuviera un desperfecto. El equipo auxiliar se puede operar de forma mecánica (manual), para el rescate de personas que estén dentro de la jaula.

El personal ha sido seleccionado de forma cuidadosa, y está en la etapa en la que solo ellos operan la máquina.

El superintendente de Seguridad Industrial de Mina Subterránea, Pedro Pinto, indica que hay tres grupos de rescate, en los que se entrenan a 6 personas de la cuadrilla de turno, para que conozcan cómo se opera esta maquinaria que puede salvar vidas. 🏔️



Después de 12 minutos de viaje, los pasajeros salen a superficie sanos y salvos.



Pedro Pinto (primero de derecha a izquierda) junto a un grupo de Rescate Minero.

## Monitoreos de flora y suelos respaldan operaciones



Las plantas aéreas son cuidadas para luego trasladarse al campo.



La *Tillandsia Usneoides* (pashte), otra planta que habita en Marlin.

Montana Exploradora realizó un Inventario de la Composición Florística donde opera la Mina Marlin. “Con este trabajos vamos más allá del Estudio de Impacto Ambiental (EIA)”, expresa el gerente del Departamento de de Gestión Ambiente José Carlos Quezada.

Cada año, dice el jefe de la Unidad de Recuperación Ambiental, Oliver Cano, se hace un Monitoreo Biológico Terrestre, cuyos resultados se comparan con los obtenidos en la línea base realizada entre los años 2002-2003.



Una gran variedad de epífitas viven naturalmente en el entorno minero.

Los resultados más recientes muestran que en el área existen 66 especies vegetales y 1,613 clases de sujetos distribuidos en 30 géneros de nematodos (microorganismos útiles para mantener bien los suelos). 🌱

## Controlan proliferación de moscas



Los establos son rociados con insecticidas amigables con el medio ambiente.

Como una buena práctica de profilaxis ecológica, el Departamento de Gestión Ambiental de la Mina Marlin lleva a cabo un estricto control de moscas en áreas que podrían ser criaderos de insectos.

Dos personas realizan estas tareas, intercalando sus turnos para que los 365 días del año se hagan los trabajos de control de dípteros.

El supervisor Rodolfo Gómez explica: “Se recolectan todas las heces animales en puntos de acopio y se aplican insecticidas amigables con el ambiente en puntos que son focos de infestación o sea en los bancos de estiércol de vacas y cerdos”.

Al inicio de las temporadas de calor y lluvias, cuando prolifera más este tipo de plagas, se fortalecen estos controles. 🌱

Al inicio de las temporadas de calor y lluvias, cuando prolifera más este tipo de plagas, se fortalecen estos controles. 🌱



Las instalaciones en donde se encuentra el ganado vacuno y porcino, son limpiadas a profundidad diariamente.



## AUMENTO DE REGALÍAS MINERAS AFECTA MUNICIPIOS ANFITRIONES

El nuevo proyecto de presupuesto Nacional cambia la distribución de las regalías de las industrias extractivas.

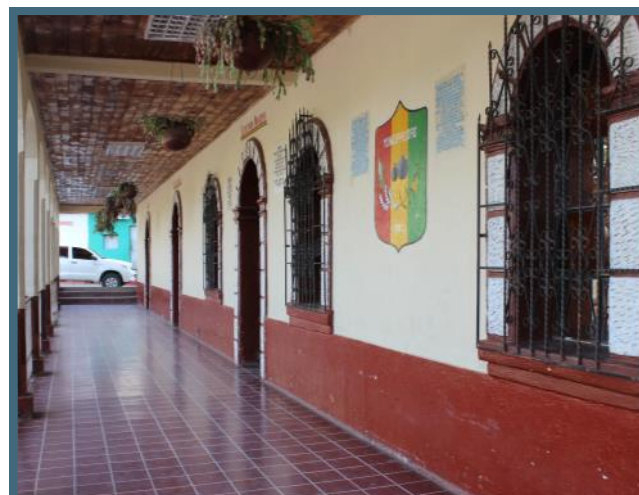
En el caso de la industria minera de metales preciosos, la tasa pasó de 5% (1% por ley y 4% voluntario) al 10%, según el decreto del Congreso de la República.

Y si antes las municipalidades recibían dos puntos porcentuales de ese aporte, ahora se les redujo a 1 por ciento. El Gobierno Central

se quedará con 9, del total de la producción minera, aparte de lo que devengará por concepto de impuestos.

Directivos de la Cámara de Industria de Guatemala (CIG) y de la Gremial de Industrias Extractivas (Gremiext) siguen apelando a la sensibilidad de los jueces para que se corrija este aumento.

El alcalde de San Miguel Ixtahuacán, Ovidio Joel Domingo, a principios de enero pidió anular la distribución fijada por los diputados, porque eso afecta los proyectos en beneficio de las comunidades. 🌱



Municipalidades anfitrionas de los proyectos mineros, como la de San Miguel Ixtahuacán en San Marcos, serán las primeras afectadas por la nueva distribución de regalías



**SE ENTREGAN 1,800 MOCHILAS:** El Departamento de Recursos Humanos de la Mina Marlin entregó a inicios de este año 1,800 mochilas escolares, con materiales incluidos, a los hijos de los trabajadores mineros. 🌱



**NOS VISITA PERIODISTA CANADIENSE:** Hayley Woodin, de la revista *Canadian Business*, visitó la Mina Marlin. La acompañaron el director ejecutivo de Goldcorp Guatemala, Mario Marroquín, y el directivo de la Gremiext, Rodrigo Maegli. 🌱



**MANTIENEN PATROCINIO A DEPORTIVO MARQUENSE:** El director ejecutivo de Goldcorp, anunció la continuación del apoyo económico al equipo de fútbol representativo de departamento de San Marcos por un semestre más. 🌱

## CUADRO DE REGALÍAS, IMPUESTOS Y OTRAS CONTRIBUCIONES, A DICIEMBRE 2014

APORTE AL PAÍS	ESTE MES	ACUMULADO
Regalías Pagadas a la Municipalidad de San Miguel Ixtahuacán	1,419,068.07	273,698,264.34
Regalías Pagadas a la Municipalidad de Sipacapa	39,458.41	14,373,824.59
Otros Aportes y Donaciones a la Comunidad	7,671,522.36	266,333,580.83
Impuestos Pagados al Estado de Guatemala	2,864,936.43	2,178,968,340.79
<b>Aportación Total de Montana Exploradora de Guatemala</b>	<b>11,994,985.27</b>	<b>2,733,374,010.56</b>

Regalías, impuestos y otras contribuciones acumuladas desde octubre 2005 a diciembre de 2014.

### REVISTA EL INGENIERO

Edición: Francisco Ancheyta, jefe de la Unidad de Comunicación Local y Regional

Diagramación: Filogonio Gómez.

Si desea compartir información, comentarios, dudas o sugerencias; puede hacerlo a los correos electrónicos: [francisco.ancheyta@goldcorp.com](mailto:francisco.ancheyta@goldcorp.com) / [filogonio.gomez@goldcorp.com](mailto:filogonio.gomez@goldcorp.com)